

Aruba Esso News

VOL. 26, No. 3

PUBLISHED BY LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD.

February 5, 1965

Ben Nixon Officially Takes Reins Of Combined Public - Industrial Relations

Ben E. Nixon, newly appointed head of the combined Public and Industrial Relations Departments, assumed his duties officially Feb. 1, following two weeks of orientation.

A seventeen year Standard Oil (New Jersey) employee, Mr. Nixon went to work for Creole Petroleum Company's Amuay refinery in Industrial Relations in 1948. Since that time he performed similar functions at Las Salinas, Quiriquire, Jusepin, Caripito and Maracaibo.

In 1957 Mr. Nixon returned to Amuay as Industrial Relations manager and as part of his duties was a member of the Creole contract bargaining teams in 1959 and 1963. For the past six months he has been working out of Creole's main office in Caracas.

Mr. Nixon has spent his entire employment career performing various personnel functions for both private industry and the United States government. He was a personnel department head for a major utility company in the state of Georgia and at the same time was a faculty member of the Georgia Tech. extension division. He has also served on several government commissions such as the management-labor panel of the War Manpower Commission and was an advisor to the office of Defense Transportation. Mr. Nixon was in Aruba temporarily last year during the CWA negotiations.



B. E. Nixon

Winklaar, Williams, Heinze y Mathilda Ta Bai cu Pension

Cuatro empleado di un grupo staff y regular, kende a drenta fila di pensionista e luna aki ta: Norberto C. Winklaar y luna aki ta: Norberto C. Winklaar, Eugene V. Heinze, James C. Williams y Marcelino Mathilda di Mechanical-Building and Services.

Sr. Winklaar tabata un bregante ariba e flota di tankeronan chikito promer cu el a drenta servicio di Lago como Waiter First Class den e anterior Stewards Department na Januari 1935. Despues di a haya e posicion di Kokki Quinta Clase aya, el a cambia pa Pressure Stills na



J. C. Williams

N. C. Winklaar



E. V. Heinze

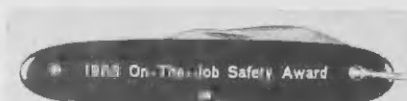
M. Mathilda

1937, como un Fireman. El a progresa den e varios trabaonan di operacion pa Assistant Operator na 1943 y pa Operator na 1952. El ta retira cu mas di treinta anja di servicio.

Sr. Heinze originalmente a ser emplea na Drydock na Maart 1948, como un peon y a keda den e departamento aki te su cambio pa Colony Maintenance na September 1954, como un Yardman. Dos promocion mas despues a duna'le e posicion di Painter Helper A den Mechanical-Building and Services. El tin diezisiete anja di servicio.

Sr. Williams tambe tabata emplea den Drydock for di November 1944 te November 1954, na unda el a avanza for di Drydock Helper A pa Carpinter. Na 1954, el a cambia pa Colony Maintenance, cual awor ta Building and Services di Depto.

(Continua na pagina 4)



TO HONOR Ricardo Geerman, who submitted 424 safety slips in 1964, J. M. Ballenger presents him with first 1963 safety award.

PA HONRA Ricardo Geerman, kende manda aden 424 slip di seguridad na 1964, J. M. Ballenger a presentale e primer premio di seguridad pa 1963 cu ta worde parti.

Twenty-One Disabling Injuries Mar Lago's 1964 Safety Record

The annual safety report published this week revealed that despite a sharp decrease in industrial injuries in 1964, that year cannot be called a particularly good year for Lago as far as safety is concerned. Last year, Lago employees suffered twenty-one disabling injuries, including two fatalities, on the job. This is quite a contrast with 1963, the safest year in Lago's history, when only two disabling injuries were recorded.

The twenty-one disabling injuries suffered in 1964, resulted from nine accidents. The worst of these accidents was the fire at No. 2 Gasoline Dock, which claimed twelve accident victims.

Two disabling injuries occurred when a thimble flew off the bits on a tugboat while maneuvering with a barge in Oranjestad Harbor.

A rigger was struck by boom parts when the boom on the American Crane collapsed. A dock attendant hurt his foot when the fitting he was hoisting tumbled over.

An instrumentman received a cut on his leg when a shackle fell and struck him; a still cleaner, in spite of wearing safety goggles, got rust in his eyes while loosening bolts on a manway flange; a rigger helper was struck on his right leg by a channel head which was being removed; an electrician turned his ankle while walking across some grating; a crane operator injured his heel while jumping from a run-away crane.

Last week Plant Protection Division began with the distribution of the 1963 safety award, an inscribed penknife. This award is a token of Lago's best safety year and "is presented to the annual safety report concludes, "to remind all of us how safe we can be and to use 1963 as our 1965 safety target."

First recipient of the 1963 safety award was Ricardo Geerman, Electric Shop foreman. Mr. Geerman, to whom Mechanical Manager J. M. Ballenger presented the safety award was given this honor for his exceptional participation in the safety slip program. In 1964, Mr. Geerman submitted 424 safety slips.

New Clay Treating Plant Goes On Stream Will Hike Quality of Lago's Jet Fuel

A facility for increasing the quality of Lago's production of kerosene jet fuel through a process of rock salt drying and clay treating has been erected east of the north acid treating plant where No. 1 and 2 crude still, were formerly.

The unit, which went on stream in mid-January, is composed of four 10x30 feet vessels installed vertically and a 5x10 feet steam-out drum. The unit has a capacity of 30,000 B/SD.

Necessity for the facility grew out of a need to improve the present kero-type jet fuel to meet a specification of 90 minimum WSIM. (WSIM, which stands for Water Separometer Index Modified, is a measure of the chemical cleanliness of the fuel. A fuel with too low an WSIM, that is a "dirty fuel," can damage the jet engine). Lago had been producing an 80 WSIM kero-

Lago Su Record di 1964 Danja pa Binti-Un Accidente Incapacitante

E rapport anual di seguridad publica e siman aki a revela cu no obstante e bahamento grandi den accidentenan industrial na 1964, e anja ey no por ser yama un anja particularmente bon pa Lago en cuanto seguridad ta concerna. Anja pasa, empleadonan di Lago a sufrí binti-un accidente incapacitante, incluyendo dos morto, na trabao. Esaki ta un contraste basta grandi compará cu 1963, cual tabata e anja di mayor seguridad den historia di Lago, durante cual solamente dos desgracia incapacitante a ser registrá.

E binti-un accidentenan incapacitante cu a tuma lugar na 1964, a bini for di nuebe accidente. Esun mas malo di e accidentenan tabata e candela na Gasolin Dock No. 2, cual a causa diesdos victima.

Dos desgracia incapacitante a socede ora un capa rond e cabuya a slip for di e poste di marra ariba un remolcador mientras el tabata lastra e lancha di bunker den Haaf di Oranjestad.

Boom Di Grua

Un rigger a haya sla for di partinan di e boom, ora e boom ariba e rador ariba dock a haya desgracia na su pia ora un pieza cu el tabata hiza a bolter.

Un Instrumentman a haya un cortá na su pia ora un "shackle" a cai y a dal e; un limpiador di still, no obstante cu el tabata usa su bril di seguridad, a haya frusto di hero den su wowonan mientras el tabata los bools ariba un "manway flange"; un rigger helper a haya sla ariba su pia drechi for di un "channel head" cual tabata ser kitá for di su lugar; un electrician a bira su enkel ora el tabata camna pasa ariba un rooster di hero; un operador di grua a haya desgracia na su hielchi ora el a bula for di un grua cu tabata corre fuera di control.

Siman pasá Division di Proteccion di Planta a cuminsa cu partimento di e premio di seguridad pa 1963, locual ta un sombechi cu inscripcion. E premio aki ta un senjal di Lago su mehor anja di seguridad y "ta ser presentá awor", asina e rapport anual di seguridad ta conclui, "pa recorda nos tur com bon nos seguridad por ta y pa nos por usa 1963 como nos doel pa seguridad den 1965."

E promer cu a recibi e premio di seguridad di 1963 tabata Ricardo Geerman, Foreman di Electric Shop. Sr. Geerman, na kende Gerente Mechanical J. M. Ballenger a presentá e premio di seguridad, a ser duná e honor aki pa su participacion excepcional den e programa di slipnan di seguridad. Na 1964, Sr. Geerman a manda aden 424 rapport tocante peligran cu el a observa.

type fuel, adequate to meet previous specifications. Similar clay treating operations have been installed at Amuay, Baton Rouge, Bayway and other refineries to comply with this specification requirement.

The low WSIM in acid treated kero — such as produced at Lago — results from sulfonates formed in the acid treating step. These sulfonates remain in the oil as entrained compounds. The oil, as entrained, called "surfactants," can not be filtered out and when they appear in excess can inactivate the filter systems on jets, making the engines accessible to dirt and clogging — one cause of flame-outs. Through the use of clay treating, WISM rating on our kero fuel now registers close to 100.

In practice, the rock salt vessel first dries the kerosene and then in the second vessel the kerosene is passed through beds of Attapulgas clay which, because of its adsorbent qualities, removes these surfactant compounds.

Instalacion Nobo Poni Na Operacion Pa Mehora Calidad di Jet Fuel

Un instalacion pa aumenta e calidad di e produccion di combustible jet di un clase manera kerosin, usando un proceso di secamento cu piedra di salo y tratamiento cu klei a ser construí pa noord di Acid Treating Plant, na unda un tempo Crude Still No. 1 y 2 tabata situá.

E unidad aki, cual a cuminsa traha na mitar di Januari, ta consisti di cuatro drum halto di 10 pa 30 pia instalá verticalmente y un drum di 5 pa 10 pia pa trata e producto cu stiem. E unidad tin un capacidad di 30,000 barrel pa dia.

E necesidad pa e instalacion a bini for di un necesidad pa mehora e presente combustible jet pa satisfice un especificacion di 90 WSIM minimo. (WSIM ta nifica "Water Separometer Index Modified", cual ta un midí pa e limpieza quimico di e combustible. Un combustible cu un WSIM mucho abao, esta un "combustible mushi," por danja e motor di jet). Lago tabata produci e combustible cu ta un clase di kerosin cu un WSIM di 80, cual tabata adecuado pa satisfice un especificacion anterior. Operacionnan similar pa tratamento cu klei a ser instalá na Amuay, Baton Rouge, Bayway y na otro refinarianan pa cumpli cu e exigencia aki di especificacion.

E WSIM abao pa kerosin tratá cu acido — manera ta produci na Lago — ta resulta for di "sulfonates" cual ta ser formá den e paso di tratamiento cu acido. E "sulfonates" ta keda den e azeta como componentenan captivá. E componentenan, cual nan number general ta "surfactants", no por ser filtrá y ora nan ta presente di mas, nan por stroba e sistema di filtra di jets, locual ta haci e motornan accesible pa sushedat y verstopment — locual ta unò di e causanan cu e motornan ta manda vlam afor. Door di usa e tratamento cu klei, e cifra di WSIM di nos combustible kerosin pa jet awor ta indica un WSIM di casi 100.

En practico, e piedra di salo den e drum promer ta seca e kerosin y despues den e segundo drum, e kerosin ta pasa door di un capa di klei di Attapulgas cual, door di su calidadnan absorbente, ta elimina e componentenan di "surfactants".

Lago, ASU Hold Talks To Effect Transferring Sport Park Operation

Negotiations are currently underway toward an end of turning over operation of the Lago Sport Park to the Aruba Sports Union. Several organizations indicated interest in assuming responsibility for the Sport Park, but ASU's offer was the most attractive.

In discussing the future of the Sport Park, ASU President A. B. (Tico) Kuiperi emphasized that Lago's past operating policy will be adhered to with only small exceptions.

"As in the past," he said, "the park will continue to be available to schools and youth groups and provide, as always, a valuable recreation area."

Commenting on possible changes, Mr. Kuiperi said that it will be necessary to charge small admission fees to offset operational expenses if the park is to continue providing top grade athletic programs of both local and international interest.

In that reference, he noted that one of the first efforts would be directed at replacing the present wire fence with a wall and increasing the height of the wall on the north side of the field. Also, he added, an attempt will be made to keep the baseball diamond separate from the football field so that a pitcher's mound can be maintained.

Lago y ASU Ta Delibera Tocante Pasamento di LSP

Negociacionnan actualmente ta en progreso cu e obhetivo pa pasa over e operacion di Lago Sport Park pa Aruba Sport Unie. Varios organizacionnan a indica interes pa asumi responsabilidad pa e Sport Park, pero ASU su oferta tabata esun mas atractivo.

Den discusionnan tocante e futuro di Sport Park, President di ASU A. B. (Tico) Kuiperi a accentua cu Lago su operacion ta manteni cu solamente excepcionnan chikito.

"Mescos cu den pasado," el a bisa, "e Sport Park lo continua di ta disponible pa schoolnan y gruponan

(Continua na pagina 4)

ARUBA **Esso** NEWS

PUBLISHED EVERY OTHER FRIDAY, AT ARUBA, NETHERLANDS ANTILLES, BY LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD. Printed by the Aruba Drukkerij N.V., Neth. Ant. E. Villanueva, Editor J. E. Thodé, Publications Assistant

Many Familiar Faces Are Bidding Aruba Farewell Under Early Retirement Program

Appearing below are the service histories of twenty-one other foreign staff employees who have taken advantage of the early retirement program. Miss Elizabeth C. Radtke is the only lady in the group.

The retirees with their length of service are: George A. Anderson, 16; Walter G. Beyer, 27; John W. Denton, 26; Benedict S. Di Murro, 27; Johannes S. A. Eeltink, 27; Henry H. Garig, 26; Wayne E. Meisenheimer, 27; John B. Osborn, 34; John J. Pfaff, 28; Elizabeth C. Radtke, 20; Charles J. Schwarz, 30; Arthur H. Scott, 26; Robert E. Shearon, 25; Martinus Smit, 30; Terry J. Smith, 28; Kenneth E. Springer, 34; Henry J. Turner, 26; Albert J. Van Montfrans, 19; Robert H. Vint, Jr., 26; Jack H. Watkins, 28.

Thirteen of Mr. Anderson's sixteen years with Lago were spent with the Machinist Craft. He started in December, 1948, as a machinist subforeman. In 1950, he was promoted to machinist foreman and in 1957 to machinist zone foreman. He retires as assistant zone supervisor in the Field Coordination Division. He moved to this division in 1962.

Mr. Beyer was a maintenance foreman in Process-Refining. He was promoted to this position in 1962. His starting date is December, 1938. His first job: apprentice operator IV in Process-LOF, now part of the Refining Division. After four promotions he became shift foreman in 1957.

Mr. Denton's first assignment was apprentice operator IV in the Acid Plant when he joined the company in December, 1938. He was an operator by the time he transferred to Acid and Edeleanu in 1942. In 1952, he became shift foreman and 1962, process foreman.

Career in Electrical

Mr. Di Murro, who started his company career as a second class subforeman in the Electrical Craft, has spent all of his twenty-six years of service in this phase of the work. He progressed through the trades foreman and zone foreman ranks and was named assistant general foreman in 1948. He was promoted to general foreman in 1957.

Mr. Eeltink began his employment in the Gas Plant as apprentice operator in May, 1938. He remained there until his transfer to Technical Engineering in 1939. In the Technical Department he progressed from draftsman to senior engineer. He transferred to Mechanical Department in October, 1964, when the Engineering Division became a part of this department.

Mr. Garig joined the Jersey family in June, 1936, when he started employment with Standard Oil Company. He subsequently worked for Esso Transportation Company before transferring to Lago in 1951, as shift foreman (Shipyard) in Marine

Department, now part of Process Oil Movements Division. The following year, he was promoted to shift supervisor-Inspector and in 1954 was made division head-Floating Equipment, his last job.

Mr. Meisenheimer worked five months for Standard Oil Company, prior to joining Lago as a cadet engineer II in January, 1939. After a series of promotions he was named chemical engineer A in 1945, and group head B in 1955 in the Process Division. His title was changed to assistant supervising engineer in 1955. In 1956 he was promoted to supervising engineer and was named engineering associate in 1962.

Beginning his career as draftsman in Technical Engineering in July, 1937, Mr. Opydyke advanced to senior engineer B in 1948. He then transferred to Mechanical-Field Coordination as assistant zone supervisor in 1950 and remained there for over five years. In 1956, he returned to Technical Engineering as assistant supervising engineer-Field Engineering, now part of Mechanical-Engineering.

Utilities Foreman

Mr. Osborn, who began his career in July, 1930, as refining apprentice in Electrical, retired as Utilities foreman in Process-Utilities. He transferred to Utilities as third class operator in 1933. He subsequently held the positions of operator, shift foreman, technical assistant and Utilities foreman.

Mr. Pfaff commenced employment with Standard Oil Company in January, 1937. When he transferred to Lago in 1939, he was second class subforeman in the former Labor Department. He became zone foreman in 1946, general foreman-Mason in 1956 and zone supervisor in Field Coordination in 1960.

Miss Radtke had worked for Creole Petroleum Corporation, Venezuela, before joining Lago in June, 1947, as supervising nurse in Medical Department. She leaves the company as nurse supervisor-Operating Room.

Mr. Schwarz last position was technical coordinator in Technical-Administration. His was named to this post in 1963. His original assignment in 1935, when he joined the company in Technical Engineering was technical student. He subsequently worked in the Process Division, where he became group head A-Cracking. He also worked for over a year in the Laboratories.

Mr. Scott worked for Esso Transportation Company for sixteen years before he joined Lago in 1954 as tugmaster in Marine Department, now part of Process Oil Movements Division. He became harbor expeditor in 1964.

Yield clerk I was the first company position for Mr. Shearon when he started to work in Accounting (Comptrollers) in August, 1940. Af-

ter four years in military service, he returned to Lago as cost & statistics accountant. He was promoted to assistant division head-Payroll & Thrift Accounting in 1949 and in 1951, division head-Material & Commissary Accounting. He also worked as division head-Special Assignment. He retires as systems associate.

Mr. Smit began his Lago career as fireman apprentice in the Pressure Still in 1932. In this department he attained the position of operator. In 1952, he transferred to Process-Cracking as assistant shift foreman. He got the shift foreman's title in 1955. His title was changed to maintenance foreman in Cracking and Light Ends, now Refining Division.

Mr. Smith retires as shift foreman-Utilities. Starting as a clerk in Personnel in September 1937, he transferred to Process Utilities in two years later. Here he progressed through all steps to shift foreman in 1962.

Mr. Springer served with Standard Oil Company (Indiana), before he was hired by Lago as second class helper in Process-LOF in August, 1930. He advanced through operator, shift foreman process foreman and in 1953, was named assistant division superintendent in Acid and Edeleanu. In 1957, he became division superintendent-Western Division. He transferred to Mechanical Department as division superintendent in 1962. His last position was that of division superintendent-Storehouse.

Harbor Expeditor

From 1939 to 1954, Mr. Turner worked on Esso Transportation Company's lake fleet tankers. In December, 1954, he transferred to Lago as tugmaster. He became harbor expeditor in 1964.

Mr. Vint, who started his career in April, 1939, as recreation supervisor in Esso Club, retires as general foreman-Commissary. After a one-year break for military service, he returned to Lago as general supervisor (Clubs) in Colon-Service. In 1958, he was named general supervisor-Clubs and Commissaries. His title was changed to general foreman-Commissary in 1962.

Mr. Van Montfrans has almost nineteen years of service. He was employed in October, 1946, as pharmacist in Medical Department.

Mr. Watkins was originally employed with Standard Oil Company in 1937. He transferred as technical student to Lago's Technical Department in 1938. Here he progressed to chemical engineer in Process Engineering. In 1943, he returned to Standard Oil Company for three years. He was back with Lago in 1946 in Technical Engineering. Here he advanced to group head B-Statistics and Economics, assistant supervising engineer and senior engineer.

Hopi Cara Conoci Ta Laga Aruba Bao Programa di Pension cu Retiro Adelanta

Aki bao ta aparece e historianan di servicio di binti-un otro empleadonan "foreign staff" kende a tuma ventaha di e programa di retiro cu pension adelantá. Srta. Elizabeth C. Radtke ta e unico dama den e grupo.

E empleadonan aki cu ta bai cu pension y nan cantidad di servicio ta: George A. Anderson, 16; Walter G. Beyer, 27; John W. Denton, 26; Benedict S. Di Murro, 27; Johannes S. A. Eeltink, 27; Henry H. Garig, 26; Wayne E. Meisenheimer, 27; John B. Opydyke, 28; Curtis R. Osborn, 34; John J. Pfaff, 28; Elizabeth Radtke, 20; Charles J. Schwarz, 30; Arthur H. Scott, 26; Robert E. Shearon, 25; Martinus Smit, 30; Terry J. Smith, 28; Kenneth E. Springer, 34; Henry J. Turner, 26; Albert J. Van Montfrans, 19; Robert H. Vint, Jr., 26; Jack H. Watkins, 28.

Subforeman Machinist

Diez tres di Sr. Anderson su diez-seis anja cu Lago el a pasa den Seccion di Machinist. El a cuminsa na December 1948, como un Subforeman di Machinist. Na 1950, el a haya promocion pa Foreman di Machinist y na 1957 pa Zone Foreman di Machinist. El ta bai cu pension como Assistant Zone Supervisor den Field Coordination Division. El a move na e division aki na Mei 1962.

Sr. Denton su promer asignacion tabata como Aprendiz Operator IV na Acid Plant, tempo cu el a drenta servicio di Compania na December 1938. El tabata un operator na e tempo cu el a cambia pa Acid and Edeleanu Plant na 1942. Na 1952, el a bira un Shift Foreman y na 1962, un Process Foreman.

Sr. Di Murro, kende a cuminsa su carera cu compania como un Sub Foreman Segunda Clas den Seccion Electrical, a pasa tur su binti-seis anja di servicio den e fase aki di trabao. El a progresa den e rangonan di Trades Foreman y Zone Foreman y a ser nombrá Assistant General Foreman na 1948. El a haya promocion pa General Foreman na 1957.

Sr. Eeltink a cuminsa su empleo den Gas Plant como un Aprendiz Operator na Mei 1938. El a keda aya te su cambio pa Technical Engineering na 1939. Den Departamento Tecnico el a progresa for di Draftsman pa Senior Engineer. El a cambia pa Depto. Mechanical na October 1964, tempo cu e Division di Ingenieria a bira parti di e departamento aki.

Sr. Garig a cuminsa cu Compania na di Jersey na Juni 1936, tempo cu el a cuminsa traha cu Standard Oil Company. Despues el a traha pa Esso Transportation Company, promer di a cambia pa Lago na 1951 como un Shift Foreman (di Shipyard) den Departamento di Marina, cual awor ta parti di Process Oil

Movements Division. E siguiente anja, el a haya promocion pa shift supervisor - Inspector y na 1954 el a ser nombrá Hefe di Division di Equiponan Flotante, cual tabata su ultimo posicion.

Cuminzando su carera como un Draftsman den Technical Engineering na Juli 1937, Sr. Opydyke a avanza pa Senior Engineer B na 1948. El a cambia pa Mechanical-Field Coordination como un Assistant Zone Supervisor na 1950 y a keda aya pa mas di cinco anja. Na 1956, el a bolbe pa Technical Engineering como un Assistant Supervising Engineer den Field Engineering, cual awor ta parti di Seccion di Ingenieria di Depto. Mechanical.

Carera den Utilities

Sr. Osborn, kende a cuminsa su carera na Juli 1930 como un aprendiz pa refinacion den Seccion Electrical, a retira cu pension como Utilities Foreman den Process-Utilities. El a cambia pa Utilities como Operator Tercer Clase na 1933. Luego, el a ocupa e posicionnan di operator, shift foreman, asistente tecnico y Utilities Foreman.

Sr. Pfaff a cuminsa su empleo cu Standard Oil Company na Januari 1937. Tempo cu el a cambia pa Lago na 1939, el tabata un Subforeman Segunda Clase den e anterior Departamento di Labor. El a bira Zone Foreman na 1946, un General Foreman di Mason na 1956, y Zone Supervisor den Field Coordination na 1960.

Srta. Radtke a traha pa Creole Petroleum Corporation, Venezuela, promer cu el a drenta servicio di Lago na Juni 1947, como un Supervising Nurse den Departamento Medico. El a laga compania como un Nurse Supervisor pa Kamber di Operacion.

Sr. Scott a traha pa Esso Transportation Company pa diez-seis anja promer cu el a bini na Lago na 1954 como un captan di remolcador den

Sr. Schwarz su ultimo posicion tabata technical coordinator den Technical Administration. El a worde nombra na e puesto aki na 1963. El a cuminsa na 1935 y a traha Technical-Engineering, Process. El a traha tambe den Laboratorio.

Sr. Smith ta retira como shift foreman den Utilities. Cuminzando como clerk den Personnel na September, 1937, el transferi pa Utilities (Continua na pagina 7)



A. H. Scott J. S. A. Eeltink K. E. Springer R. H. Vint, Jr. J. B. Opydyke M. Smit R. E. Shearon A. Van Montfrans W. Meisenheimer H. H. Garig



J. W. Denton C. J. Schwarz T. J. Smith C. R. Osborn B. S. Di Murro W. G. Beyer J. J. Pfaff J. H. Watkins H. J. Turner G. A. Anderson

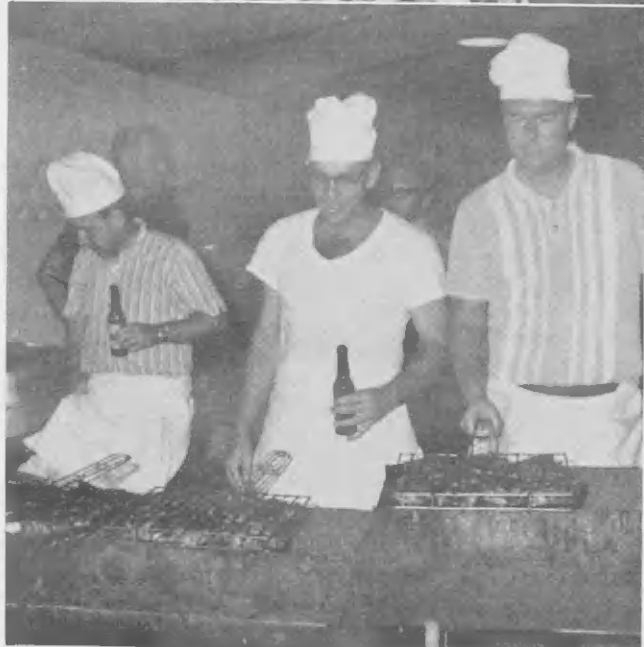
H
a
p
p
y

R
e
t
i
r
e
m
e
n
t



The Biggest Retirement Party Ever

E Gran Fiesta di Retiro



and the beer was good too



... Toast To A Job Well Done

GOOD HOUSEKEEPING CAMPAIGN



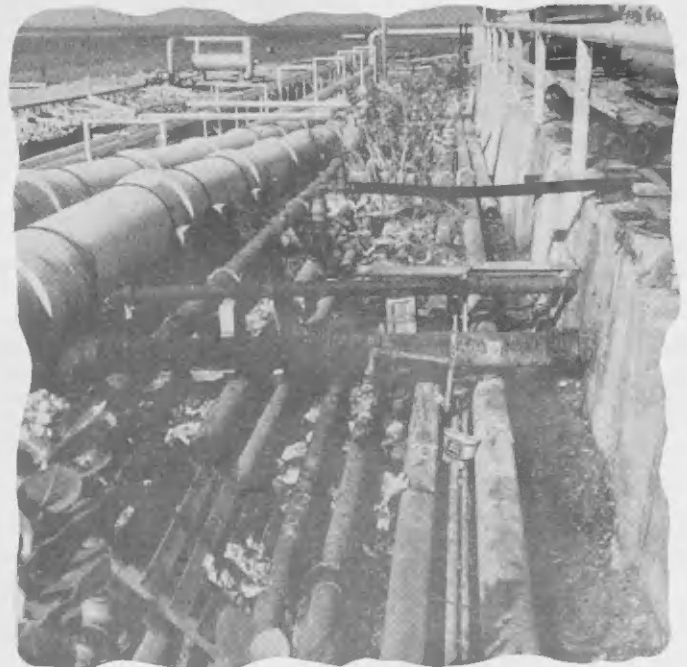
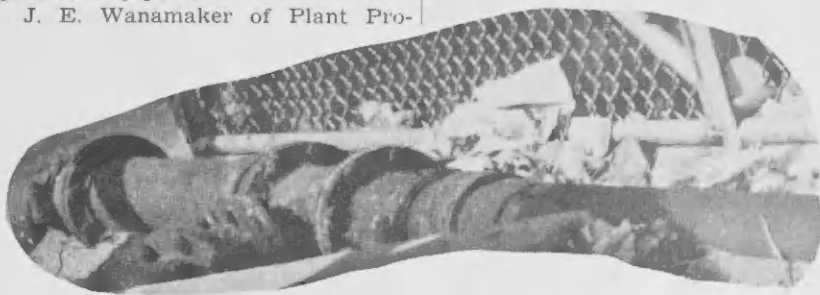
Drop It in the Bucket - Contribute Your 'Drop' to Lago's Housekeeping

The saying "drop in the bucket" apparently has no connection with a good housekeeping campaign. Add the word "it", however, and the resulting phrase, "drop it in the bucket", becomes the precept of the good housekeeping campaign. The "it" of course refers to the litter, garbage, scrap materials, etc. which give the plant an untidy appearance and create unsafe work situations.

To get more employees to use the "bucket", the Plant Protection Division recently initiated a good housekeeping campaign. As part of this campaign, the refinery has been divided into thirty-acre areas. Each area is inspected for cleanliness and is graded either excellent, good, fair, poor or very poor.

J. E. Wanamaker of Plant Pro-

tection Division, coordinator of the campaign, reported that many cases of poor housekeeping are results of improper clean-up after a job is completed. He emphasized the importance of returning surplus material to stock and of placing all waste, in the dempster dumpster bucket when a job is completed.



Jersey Standard Affiliate To Begin Drilling in Offshore Australian Area

The 268-foot, 5,800-ton floating drilling rig, Glomar III, arrived in Australia, Nov. 16, to begin Australia's first offshore drilling operations for Esso Exploration Australia, Inc.

The rig reached Eden on the New South Wales coast after sailing under its own power from Houston, Texas, taking 70 days for the voyage, in the course of which it was forced to skirt a hurricane off the Tonga Islands. After arriving at Eden, the rig proceeded immediately to Port Welshpool in southeast Victoria where it will be prepared for offshore drilling operations.

Drilling Gippsland Shelf Basin

Esso Exploration, a subsidiary of Esso Standard Oil (Australia) Ltd., refining and marketing affiliate of Standard Oil Company (New Jersey), will begin drilling in the Gippsland Shelf Basin, offshore Victoria, following the recently announced agreement with The Broken Hill Proprietary Company, which through its subsidiary Haematite Exploration Proprietary Limited, holds the concession for the area.

Drilling of the first well will begin as soon as the rig is positioned about twenty-five miles off the Gippsland Coast in eastern Victoria. The first well will be sunk up to a depth of 10,000 feet in 150 feet of water.

Seismic surveys have already been

undertaken off the Gippsland Coast and two vessels, the MV Miss Freeport (105 feet long, 148 tons) and the MV F.B. Walker (96 feet long, 138 tons), arrived in Australia by ship from the United States during October.

The Glomar III represents the latest design in floating drilling equipment. It was completed in 1962 and was previously in use in the Gulf of Mexico and cost about \$5.5 million to build.

When positioned, drilling takes place through the center of the unit. The height from water level to the top of the derrick is 187 feet. The rig is capable of digging to depths of 20,000 feet in 600 feet of water.

The drilling unit is kept in position by means of five 16,000-pound and three 23,000-pound anchors each with 1,500 feet of two-inch chain. Its automatic pipe-racking equipment handles triple lengths of five-inch drill pipe.

The rig is also fitted with an underwater TV camera which can photograph the well head and pipe connections, and monitoring equipment enables those on board to check on underwater operations.

In addition to the standard drilling equipment on board, the latest equipment for testing, logging, etc., has been provided for the Gippsland Shelf operations.

Transportation to the ship will be by means of a supply and a crew boat, the Point Coupee and the San Pedro, the latter having been built in Sydney. A helicopter capable of landing on Glomar III's helicopter landing deck will provide fast emergency transportation from its base at Sale.

A crew of about 60 men on and off shore will be required to keep the rig operating.

Tire den Baril di Sushi Y Contribui Bo Parti Den E Campanja di Limpieza

E modo di bisa "gota den baril" aparentemente no tin ningun conecion cu un campanja pa limpieza. Pero si cambia e palabranan pa "Pone nan den Baril", anto si por haya un bon precepto pa un campanja pa limpieza. E palabra "nan" naturalmente ta referi na cosnan bentá afor, cos sushi, materialnan cu no ta sirbi mas, etc. cualnan ta duna e refinaria un apariencia menos limpi y ta crea situacionnan peligroso pa traha.

Pa pro logra cu mas empleadonan ta usa e baril of baki di sushi, Division di Proteccion di Planta recientemente a cuminsa cu un campanja pa limpieza. Como parti di e campanja aki, e refinaria a ser parti den treinta particion. Cada particion lo ser inspeccioná pa mira com limpi nan ta y nan ta ser clasificá sea como excelente, bon, pasable, malo of masha malo.

J. E. Wanamaker di Division di Proteccion di Planta, coordinador pa e campanja, a reporta cu hopi casonan di limpieza poberto ta resultado di limpiamento inadecuado despues cu un trabao a ser terminá. El a accentua e importancia pa debolbe materialnan surplus pa deposito y pa pone tur resto di cosnan, sushedad y panja sushi den e baki di e truck di sushi ora e trabao ser completá.

PENSION

(Continua di pagina 1)

Mechanical, como un Carpinter B. El a haya promocion pa Carpinter A na 1955, y ta ocupa e posicion aki na tempo di su retiro cu pension. Su servicio total ta binti anja.

Sr. Mathilda bintata un Foreman den Building and Services di Depto. Mechanical, tempo cu el a stop di traha Januari 29, cu trinta y cuatro anja di servicio. El a cuminsa como un Laborer na 1931 y a avanza su mes pa Corporal A na 1936. Promocion pa Subforeman Segunda y Primera Clase a sigui na 1942 y 1945. Na November 1945 el a bira Subforeman A. Sr. Mathilda su ultimo promocion tabata na 1951 pa Foreman.

N. Winklaar E. Heinze J. Williams, M. Mathilda Retire after Long Service

Four staff and regular employees who joined annuitant ranks this month are: Norberto C. Winklaar of Process-Refining, Eugene V. Heinze, James C. Williams and Marceline Mathilda of Mechanical-Building and Services.

The total service of these four men are over 101 years. Two of them has over thirty years of service; one has twenty years.

Mr. Winklaar was a sailor on the lake fleet tankers prior to joining Lago as first class waiter in the former Stewards Department in January, 1935. After attaining fifth class cook status there, he transferred to the pressure stills in 1937, as fireman. He progressed through the various operating jobs to assistant operator in 1943 and to operator in 1952. He retires with over thirty years of service.

Mr. Heinze

Mr. Heinze was originally employed in the Drydock in March, 1948, as laborer, remained in this department until his transfer to Colony Maintenance in September, 1954, as paint yardman. Two promotions later he was made painter helper A in Mechanical-Building and Services. He has seventeen years of service.

Mr. Williams was also employed in the Drydock from November, 1944 to November, 1954, where he advanced from drydock helper A to carpenter. In 1954, he transferred to Colony Maintenance, now Mechanical-Building and Services, as carpenter B. He was promoted in 1955 to carpenter A, the position at which he retires. His service totals twenty years.

Mr. Mathilda was a foreman in Mechanical-Building and Services, when he stopped working January 29, with thirty-four years of service. He started as a laborer in 1931, and worked his way up to corporal A in 1936. Promotions to second and first class subforeman followed in 1942 and 1945. In November, 1945, he became subforeman A. Mr. Mathilda's last promotion in 1951 was to foreman.

Sport Park Ta Escena Di Actividadnan Varia Durante Luna di Februari

Lago Sport Park lo ta yen di actividad e luna aki. Februari 2, e competitie di basketball insular a principia cu participacion di cuatro team femenina y diecincin team masculino. E weganan ta ser hungá cada Diamars y Diahuebes anochi pa 8 'or.

E competitie di softball insular a cuminsa Februari 3. Weganan di softball ta ser hungá ariba Diarazon y Diabiernes. E weganan ta cuminsa pa 8 p.m.

Como parti di celebracionnan pa carnaval, un concurso di calypso lo ser presentá na Lago Park ariba Feb. 13. E promer calypso-cantante (cu su steel band of otro banda) lo aparece ariba escenorio pa 8 'or.

Presentacion di premionan pa carnaval di mucha lo ta ariba Feb. 13 pa mas o menos 5 'or di atardi. E paradas di carnavaal juveni lo cuminsa na Abraham de Veer School pa 3 p.m. y lo termina den Lago Sport Park.

Statistiek di Seguridad Ta Revela cu Empleadonan Ta Mas Sigur na Trabao

Empleadonan di Lago tin mas cu cuatro bez mas chens di haya un desgracia pafor di trabao cu ora nan ta na trabao. Mientras nan ta na trabao, empleadonan a sufrí 237 desgracia anja pasá; pafor di trabao, nan tabatin 985 desgracia. Mas cu mitar, of 663 di e desgracianan a socede na cas. Esaki a ser revelá door di e statistiek di seguridad pa 1964.

E statistieknan tambe ta revela cu yiuu hombernan ta e miembro di familia cu ta mas lihe pa haya accidente. Nan a sufrí 244 desgracia anja pasá.

E esposanan ta e miembro di familia cu mehor record di seguridad. Nan tabatin solamente 39 desgracia. Despues di esposanan, e yiuu muhernan ta e miembro di familia cu menos accidente. Nan tabatin 122 desgracia anja pasa.

ASU Y SPORT PARK

(Continua di pagina 1)

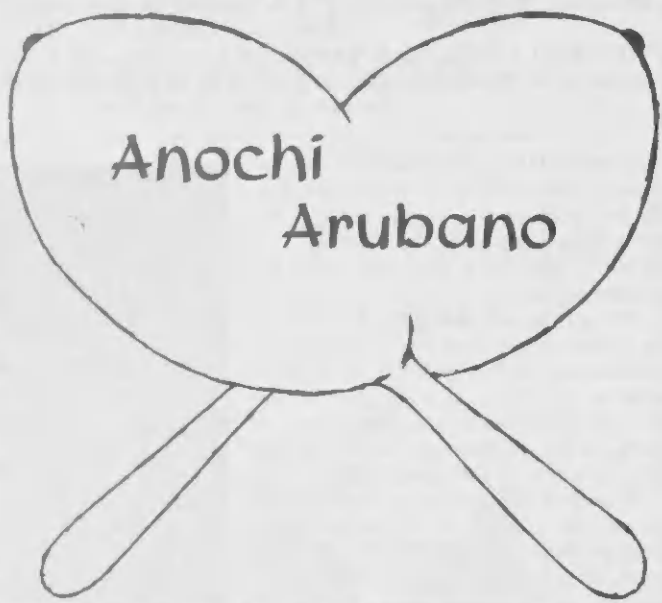
juvenil y lo duna, manera semper, un sitio di recreacion valioso."

Comentando ariba posible cambionan, Sr. Kuiperi a bisa cu lo ta necesario pa cobra un suma di entrada chikito pa compensa gastonan di operacion di park si mester sigui duna programan atletico di alto grado tanto di interes local como internacional.

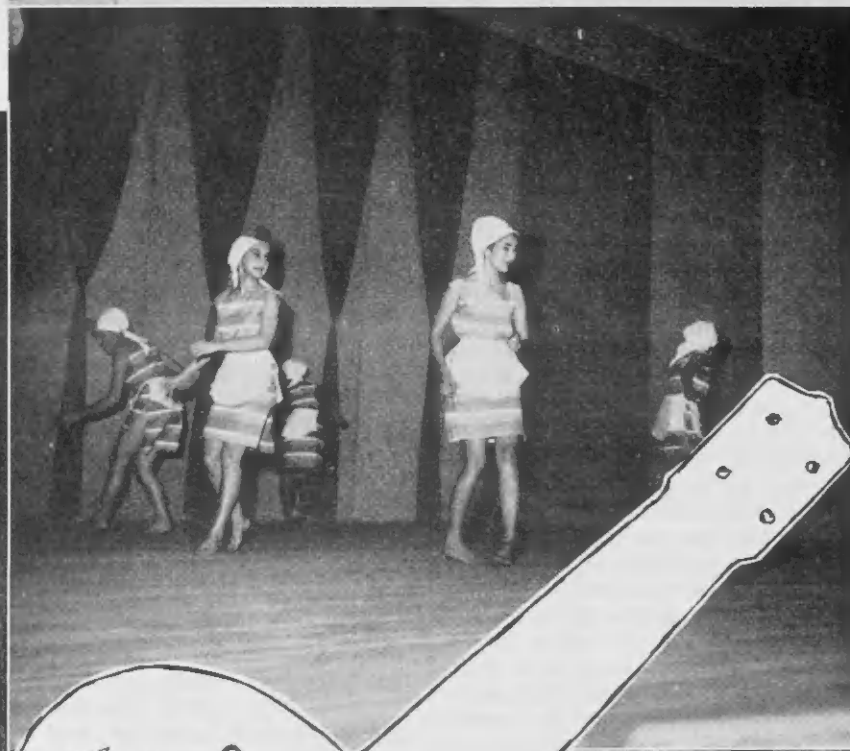
Den e conecion aki, el a nota cu uno di e promer esfuerzonan lo ta dirigi pa reemplaza e actual cercá di raya pa un muraya y pa haci e muraya banda pa noord mas halto. Ademas, el a agrega, un esfuerzo lo ser haci pa tene e in-field di beisbol separá for di e veld di futbol asina cu e sitio elevá di e pitcher por keda mantení.



THE ADVISORY Council for Cultural Collaboration between the countries of the kingdom recently met in Aruba where Jan H. Beaujon was chairman. Council members were guests of Lago on Jan. 15. E CONSEHO Advisorio pa Colaboracion Cultural entre e paisnan di Reinado recientemente a reuni na Aruba, tabata huesped di Lago Jan. 15.



NO SMOKING



Cultural Offering Combines Island's Musical, Art Talent

On occasion of the fifth session of the Advisory Council for Cultural Collaboration between the countries of the kingdom, "Anochi Arubano," a musical portrait of Aruba folklore, was presented Jan. 16, in the Cultural Center.

The song-filled presentation was supplemented by an exhibition of local arts and crafts, combining effectively to demonstrate the island's cultural products, and handmade home offerings.

On hand for the musical gathering were such island performers as "De Trupialen," Padu Lampe, Rufo Odor, Jossy Brokke and the Young Salazar dancers.

Chairman of the council meeting was Industrial Relations' Jan H. Beaujon.

Talento Musical y Arte Combiná den Presentacion Cultural

Na ocasion di e quinto reunion di Consejo Advisorio pa Colaboracion Cultural entre e Paisnan di Reinado Hulandes, un "Anochi Arubano", un presentacion musical folkloristico di Aruba, a ser duná Jan. 16 den Centro Cultural.

El actuacion di arte local, trabaoan fin y productonan local trahá na man, cual tabata forma un combinacion musical vivo pa demonstra loke e isla tin di ofrece ariba tereno cultural.

Participando den e presentacion musical tabata gruponan y personanan destaca manera De Trupialen, Padu Lampe, Rufo Odor, Jossy Brokke y e bailarinas di Astrid Young Salazar.

Presidente di e reunion tabata Jan H. Beaujon.





THE ISLAND Scout Council organized a special program in honor of E. Byington, T. F. Hagerty and J. B. Opdyke on Jan. 13 at the Tanki Leendert Youth Club.

CONSEHO INSULAR di Padvindars a organiza un programa special na honor di E. Byington, T. F. Hagerty y J. B. Opdyke ariba Jan. 13 na Club Juvenil di Tanki Leendert.



Speed is Vital Factor When Administering First Aid in Mouth Poisoning Cases

(Sixth of a Series)

Hurry is the word to associate with poisoning by mouth. In most emergencies of this kind, the objective is to dilute the poison by administering fluids, and in most cases to make the patient vomit, except when strong acid, ammonia or kerosene has been ingested. There is always a possibility that fluids or gases may be sucked into the lungs when a person is vomiting. If this happens immediate medical care is vital.

Caustic poisons such as lye and strong acids injure the lining of the food passages; the injurious action diminishes when fluids dilute the poison. Obviously, the first aid should be almost instantaneous. Every second of delay causes added injury. Other poisons do not injure the lining, but there is danger that the substance will be absorbed into the system through the digestive tract and cause harm. If the poison can be removed from the stomach by vomiting, the harm will be averted. Once the substance passes well into the intestine, it will usually not be vomited. Therefore, effective first aid must be quick first aid.

Poisoning in adults may often be an attempt at suicide. Occasionally an adult is poisoned accidentally by eating contaminated food or by carelessly taking a poison from the medicine cabinet.

Poisoning ranks third as a cause of accidental death in small children. Most young children do not distinguish between what should and should not be eaten. Sometimes they even take extremely ill-tasting or caustic substances.

POISONING, BY MOUTH POISONS COMMONLY TAKEN ARE:

1. Substances from the medicine cabinet: drugs, sleeping tablets, aspirin, iron pills, etc. Almost all drugs are dangerous if taken in larger than prescribed doses.

2. Common household supplies: kerosene, insect repellants, cleaning agents, painting supplies.

PREVENTION:

1. Keep all medicines, household cleaners, disinfectants and other materials well out of reach of young children.

2. Keep all bottles well labeled and always read labels when taking or giving medicines.

3. Educate older children regarding the danger of poisonous substances.

FIRST AID:

1. Save the container and the remainder of the ingested substance for identification and explanation of the dose. Administer the antidote if this is recommended on the container from which the poison came.

2. Rush patient to hospital or doctor immediately.

3. If patient cannot be rushed to hospital immediately, quickly dilute the poison in the stomach by giving the victim several glasses of milk or water when milk is not available.

4. If the poison is strong acid or alkaline (lye, ammonia) or kerosene

or gasoline, do not induce vomiting. If it is unknown, induce the victim to vomit by sticking your fingers or a spoon into his throat or by giving him a tablespoonful of salt. Keep his head low and turned to one side so that he will not inhale any vomit.

5. After the victim has vomited, again administer the antidote specified on the label of the poison container. If the antidote is not known, use more glasses of milk or the white of some four eggs mixed with some milk and take the victim to a doctor or hospital with the container of the poison at first opportunity.

Afiliado di Jersey Lo Cuminza Boramento Pafor Di Costa di Australia

Un instalacion flotante di bora, Glomar III, cual tin 268 pia largo y ta pisa 5,800 ton, a yega na Australia ariba Nov. 16 pa principio e promer trabaonan di boramento pafor di costa di Australia pa Esso Exploration Australia, Inc.

E equipo di bora a yega Eden na e costa di New South Wales despues di a nabega cu su mes propulsion for di Houston, Texas, tumando 70 dia pa e viahe y den curso di cual el a ser for di kita un banda pa un horcan den becidiario di Islan Tonga. Despues di a yega na Eden, e instalacion di bora a sigui mes ora pa Port Welshpool na sur-este di Victoria, na unda lo e ser prepará pa trabaonan di boramento pafor di costa.

Esso Exploration, cual ta un afiliado di Esso Standard Oil (Australia) Ltd., cual en turno ta un afiliado di refinacion y ventas di Standard Oil Company (di New Jersey) lo cuminza boramento den e laguna di Gippsland Shelf, pafor di costa di Victoria. E boramento aki ta sigui despues di un acuerdo anunciá recientemente cu The Broken Hill Proprietary Company, cual mediante su afiliado Haematite Exploration Proprietary Limited, tin e concesion pa e region.

Boramento di promer poos lo cuminza tan pronto cu e instalacion di bora ta na su posicion como binticinco milla pafor di costa di Gippsland den parti Oost di Victoria. E promer poos lo worde borá te na un hundura di 10,000 pia den lama di 150 pia hundo.

Investigacionnan seismico ya a ser emprendi pafor di e Costa di Gippsland y dos nave, MV Miss Freeport (105 pia largo, y 148 ton) y MV F. B. Walker (96 pia largo, y 138 ton), a yega na Australia ariba bapor for di Estados Unidos durando October.

Glomar III ta representa e ultimo disenjo den equipo di bora flotante. El a worde completá na 1962 y anteriormente tabata na servicio den Golfo di Mexico y ta costa como 5.5 miljon dollar.

Ora el ta na posicion, boramento ta tuma lugar door di e centro di e instalacion. E haltura for di nivel di awa te na e top di e derrick ta 187 pia. E instalacion tin capacidad pa bora te na un hundura di 20,000 pia den awan na 600 pia hundo.

E unidad di bora ta ser teni na posicion pa medio di cinco anker di 16,000 liber y tres di 23,000 liber cada uno y cada uno tin 1500 pia di cadena di dos duim dik. Su equipo automatico pa tuberia por trata tubo di bora di cinco duim di triple largura.

E instalacion di bora tambe ta equipá cu un camera di Television pa bao awa cual por fotografia e principio di e poos y e coneccionnan di tubo, y otro equiponan ta permiti esnan abordo pa check e trabaonan bao awa.

Ademas di e equipo di bora standard cu tin abordo, e equiponan mas reciente pa testamento, registracion di operacionnan, etc. a ser poni disponible pa trabaonan na Gippsland Shelf.

Transportacion pa e bapor lo ta pa medio di un boto pa tripulacion y uno pa entrego di material y provisiones, Point Coupee y San Pedro, cual ultimo boto a ser trahá na Sydney. Un Helicopter capaz pa baha ariba Glomar III su dek di aterizaje lo percura pa transportacion di emergencia rapido for di su base na Sale.

Un tripulacion di como 60 homber abordo y na tera lo ta necesario pa tene e instalacion di bora na operacion.

Safety Statistics Reveal Employees Are Safer On The Job Than at Home

Lago employees have over four times as much chance of getting hurt off-the-job than on the job. While on the job employees suffered 237 injuries last year; off the job they had 985 injuries. Over half or 663 of these injuries occurred at home. This was revealed by the 1964 safety statistics.

The statistics also reveal that sons are the most accident-prone member of the family. They sustained 244 injuries last year.

The wives are the safest member of the family. They had only thirty-nine injuries. The daughters had 122 injuries.

Schedule of Paydays

Monthly	
Jan. 1-31	Feb. 9
Semi-Monthly	
Jan. 16-31	Feb. 9
Feb. 1-15	Feb. 24
Dianan di Pago	
Mensual	
Jan. 1-31	Feb. 9
Quinzena	
Jan. 16-31	Feb. 9
Feb. 1-15	Feb. 24



TO ENTERTAIN the honored guests, one of the scout troops presented a musical program which included the exciting limbo. COMO DIVERTICION pa e huespedes honrá, uno di e truponan di padvindars a presenta un programa musical, cual a inclui e baile excitante di limbo.

Lihereza Ta Factor Vital Ora Ta Duna Promer Auxilio den Caso di Venenamento

(di seis den un serie)

Pura lihé ta e palabra pa usa ora di venenamento door di come of bebe algo. Den mayoria di emergencianan di e clase aki, e doel mester ta pa diluí e veneno door di bebe liquido y den mayoria casonan pa haci e pacient saka, excepto ora liquido fuerte, amonia of kerosin a worde bebi. Semper tin un posibilidad cu liquido of gasnan por worde irhalá den e pulmonnan ora un persona ta saka. Si esaki socede, cuida medico ta mes a su vital.

Venenamento door di productonan caustico manera detergente y acido-nan fuerte ta causa danjo na e interior di e guldó; e accion danjoso ta mengua ora liquidonan ta diluí e veneno. Claramente, cu e promer auxilio mester ser duná casi al instante. Cada serconde di demora ta causa mas danjo. Otro venenonan no ta causa danjo na e cuero paden, pero tin e peligro cu e substancia ta ser absorbá den e sistema mediante e organonan digestivo y asina causa danjo. Si e veneno por ser saká for di stoma door di sakamento, e danjo por ser preveni. Una bez cu e substancia a pasa bai den tripa, generalmente no por sali mas door di sakamento. Pesey, promer auxilio efectivo mester ser duná rapidamente.

Venenamento ta di tres ariba lista como un causa di morto accidental pa muchanan chikito. Mayoria mucha chikito no ta distingui entre kico por y no por ser comi. Algun bez hasta nan ta come of bebe cosnan cu ta smaak malo y ta pikante.

Veneno cu generalmente ta drenta door di boca ta:

1. Cosnan for di kashi di medicina: remedi, tabletan pa drumi, aspirin, pildoras cu tin hero, etc. Casi tur remedi ta peligroso si nan ser tumá den cantidadnan mas grandi cu loke ta prescribi.

2. Articulan regular pa uso na cas: kerosin, insecticida, detergente pa haci limpi, verf y secante.

PREVENCION:

1. Tene tur remedi, detergente pa limpia den cas, desinfectantes y otro

materialnan leuw for di unda mucha chikito por nauhan.

2. Percura pa tur botter tin un etiketa ariba nan y semper leza e etiketa ora ta tuma of duna medicina.

3. Educa otro muchanan tocante e peligro di cosnan venenosos.

PROMER AUXILIO:

1. Warda e botter of bleki y resto di e cos cu a ser comi of bebi pa por haya identificacion y splicacion di e cantidad cu por tuma. Duna e pacient bebe e antidote si esey ta ser recomendá ariba e contenedor for di unda e veneno a bini.

2. Hiba e pacient mes ora pa hospital of dokter.

3. Si pacient no por ser transportá inmediatamente pa hospital, mes ora diluí e veneno den su stoma door di duna e victima varios glas di lechi of awa si no tin lechi disponible.

4. Si e veneno ta acido fuerte of alkaline (amonía), kerosin of gasolin, no trata pa e saka. Si e veneno no ta conoci, purba di haci e victima saka door di hinca bo dedenan of un cuchara den su garganta of door di duna lechi un cachara grandi di salo. Tene su cubez abao y birá pa un banda asina cu el lo no inhala e saka. Despues den su roscia.

5. Despues cu e victima a saka, bolbe duna lechi e antidote específica ariba e etiqueta di e botter of bleki cu tabata contene e veneno. Si e antidote no ta conoci, usa mas glas di lechi of e blanco di como cuatro webo mezcá cu poco lechi y na e promer oportunidad cu tin hiba e victima pa un dokter of hospital hunto cu e contenedor di e veneno.



Three Arubans Embrace Holland Job Opportunity Through Lago's Program

As a result of Lago's Resettlement Program, the Verolme United Shipyard in Rotterdam, Holland, has added three former Lago craftsmen to its payroll. Changing their Aruba work surrounding for that of Holland were: Bernardo P. Christiaans, Angel F. Loeffstok and Juan H. Arendsz. They departed to Holland Jan. 17.

Of the three men, only Mr. Christiaans is married. He has three children and has worked twenty-six years for Lago. He was a machinist in Mechanical-Equipment Inspection.

Mr. Loeffstok, a pipefitter, had seventeen years of service. He was employed in Mechanical-Metal Section.

Mr. Arendsz also worked in Mechanical-Metal Section. He was boiler-maker and had twenty years of service.

Tres Arubiano Ta Segura Futuro pa Medio di Empleo Na Hulanda door di Lago

Como resultado di Lago su Programa di Re-establecimiento, e compania di construccion di bapor Verolme na Rotterdam, Hulanda, a duna trabao na tres anterior homber di ofishi cu tabata traha na Lago. Esnan cu a cambia nan lugar di trabao na Aruba pa esun di Hulanda tabata: Bernardo P. Christiaans, Angel F. Loeffstok y Juan H. Arendsz. Nan a sali pa Hulanda Jan. 17.

Di e tres hombernan, solamente Sr. Christiaans ta casá. El tin tres yiu y a traha binti-seis anja pa Lago. El tabata un Machinist den Seccion di Inspeccion di Equipo di Depto. Mechanical.

Sr. Loeffstok, un Pipefitter, tabatin dieziete anja di servicio. El tabata traha den Seccion di Metal di Depto. Mechanical.

Sr. Arendsz tambe tabata traha den Seccion di Metal di Depto. Mechanical. El tabata un Boilermaker y tabatin binti anja di servicio.

Sport Park Is Scene Of Varied Activities

The Lago Sport Park will be bustling with activity this month. On Feb. 2, the islandwide basketball competition began with four ladies' and fifteen men's teams participating. The games are played every Tuesday and Thursday night at 8 o'clock.

The islandwide softball competition began Feb. 3. Softball games are played on Wednesdays and Fridays. Games start at 8:00 p.m.

As part of the carnival celebrations, a calypso contest will be featured at the Lago Sport Park, on Feb. 13. The first calypsonian (with his steel or string band) will appear on the stage at 8 o'clock.

The awarding of prizes for the children's carnival will be on Feb. 13 at around 5 o'clock. The children's carnival parade will start at the Abraham de Veer School at 3 p.m. and will wind up in the Lago Sport Park.



Three more Lagoites Take Steps To Insure Employment Future



Retiro Cu Pension Adelanta

(Continúa di pagina 2)

dos anja despues. Aki el a bira shift foreman na 1962.

Depto. di Marina, cual awor ta parti di Process Oil Movements Division. El a bira un Expediter di Haaf na 1964.

Sr. Smit a cuminsa su carera na Lago como un Aprendiz Fireman den Pressure Stills na 1932. Den e Departamento aki el a atene e posicion di operador. Na 1952, el a cambia pa Process-Cracking como un Assistant Shift Foreman. El a recibi e titulo di Shift Foreman na 1955. E titulo aki a cambia pa Foreman di Mantenecion den Cracking and Light Ends, cual awor ta yama Division di Refinacion.

Division Superintendent

Sr. Springer a traha na Standard Oil Company (Indiana) promer cu el a haya empleo na Lago como un Helper Segunda Clase den Process-LOF na Augustus 1930. El a avanza den e trabaoan di operador, Shift Foreman, Process Foreman y na 1953, el a ser nombrá Assistant Division Superintendent na Acid and Edeleanu Plant. Na 1957, el a bira un Superintendente di Division pa Western Division. El a cambia pa Departamento Mechanical como Superintendente di Division na 1962. Su ultimo posicion tabata como Superintendente di Division pa Storehouse.

Sr. Van Montfrans tin casi diez-nuebe anja di servicio. El tabata empleá na October 1946 como un boticario den Departamento Medico.

Sr. Watkins tabata empleá originalmente cu Standard Oil Company

na 1937. El a cambia como un estudiante tecnico pa Departamento Tecnico di Lago na 1938. Aki el a progresa pa Ingeniero Quimico den Process Engineering. Na 1943, el a bolbe pa Standard Oil Company pa tres anja. El tabata back na Lago na 1946 den Technical Engineering. Aki el a avanza pa Hefe di Grupo B di Statistics and Economics, Assistant Supervising Engineer y pa Senior Engineer na 1960. El a ser asigná pa Economics and Planning na 1962.

Sr. Beyer tabata un Foreman pa mantencion den Process-Refining. El a haya promocion pa e posicion na 1962. Su fecha di empleo tabata December 1938. Su promer trabao tabata: Aprendiz Operator IV den Process-LOF, awor parti di Division di Refinacion. Despues di cuatro promocion, el a bira un Shift Foreman na 1957.

Carera den Technical

Sr. Meisenheimer a traha cinco luna pa Standard Oil Company, promer di a bini na Lago como un Cadel Engineer II na Januari 1939. Despues di un serie di promocion el a ser nombrá Chemical Engineer A na 1945, y Hefe di Grupo B na 1955 den Division di Proceso. Su titulo a cambia pa Assistant Supervising Engineer na 1955. E siguiente anja el a haya promocion pa Supervising Engineer y a keda nombrá como Engineering Associate na 1962.

Yield Clerk I tabata e promer posicion den compania di Sr. Shearon, tempo cu el a cuminsa traha den Accounting (awor Comptrollers) na Augustus, 1940. Despues di cuatro



ADVICE FROM the elders... Bernardo P. Christiaans gets a last word of advice from elder Segundo N. Ecury.

CONSEHO FOR di e mas bieuwnan — Bernardo P. Christiaans ta haya un ultimo palabra di conseho for di un di e bieuwnan, Segundo N. Ecury.



... Y FINALMENTE, e ultimo despedida. Angel F. Loeffstok, Bernardo P. Christiaans y Juan H. Arendsz a sali pa Hulanda Jan. 17, pa accepta empleo cu Compania Verolme cu ta traha bapor.

... AND FINALLY, the last farewell. Angel F. Loeffstok, Bernardo P. Christiaans and Juan H. Arendsz left for Holland Jan. 17, to take up employment with Verolme United Shipyards.

Rathbone Named Director Of Deafness Research

M. J. Rathbone, board chairman and chief executive officer of the Jersey company, has been named a director of the Deafness Research Foundation. The Foundation sponsors a broad program of ear research in university laboratories throughout the country. It also helps provide medical scientists with inner ear structures for hearing impairment studies through the Temporal Bone Banks Program for Ear Research sponsored in cooperation with the American Academy of Ophthalmology and Otolaryngology.

Mr. Rathbone was the first recipient, in 1962, of the Deafness Research Foundation Humanitarian Award.

anja den servicio militar, el a bolbe pa Lago como un Cost & Statistics Accountant. El a haya promocion pa Assistant Division Head di Payroll & Thrift Accounting na 1949 y na 1951 pa hefe di division pa Material & Commissary Accounting. Tambe el a traha como hefe di division ariba Asignacion Special. El ta retira cu e posicion di Systems Associate.

For di 1939 te 1954, Sr. Turner a traha ariba tankeronan chikito di Esso Transportation Company. Na December 1954, el a cambia pa Lago como un captan di remolcador. El a bira un Harbor Expediter na 1964.

Sr. Vint, kende a cuminsa su carera na April 1939, como un Recreation Supervisor na Esso Club, ta retira cu pension como General Foreman di Comisario. Despues di un interrupcion di un anja pa servicio militar, el a bolbe pa Lago como General Supervisor (di Clubnan) den Colony Service. Na 1958, el a keda nombrá General Supervisor pa Clubnan y Comisarianan. Su titulo a worde cambiá pa General Foreman pa Comisario na anja 1962.

Esso Libya Sets Four Records In December

Esso Standard Libya Inc. has set new records December, 1964, in four main phases of its operations — production, daily exports, total volume of exports and number of ships loaded.

Crude production averaged 554,800 barrels a day. Exports reached a record average of more than 600,000 barrels a day; total volume of exports for the month amounted to 18,569,000 barrels. Fifty-one tankers destined for 12 countries were loaded at the port during December.

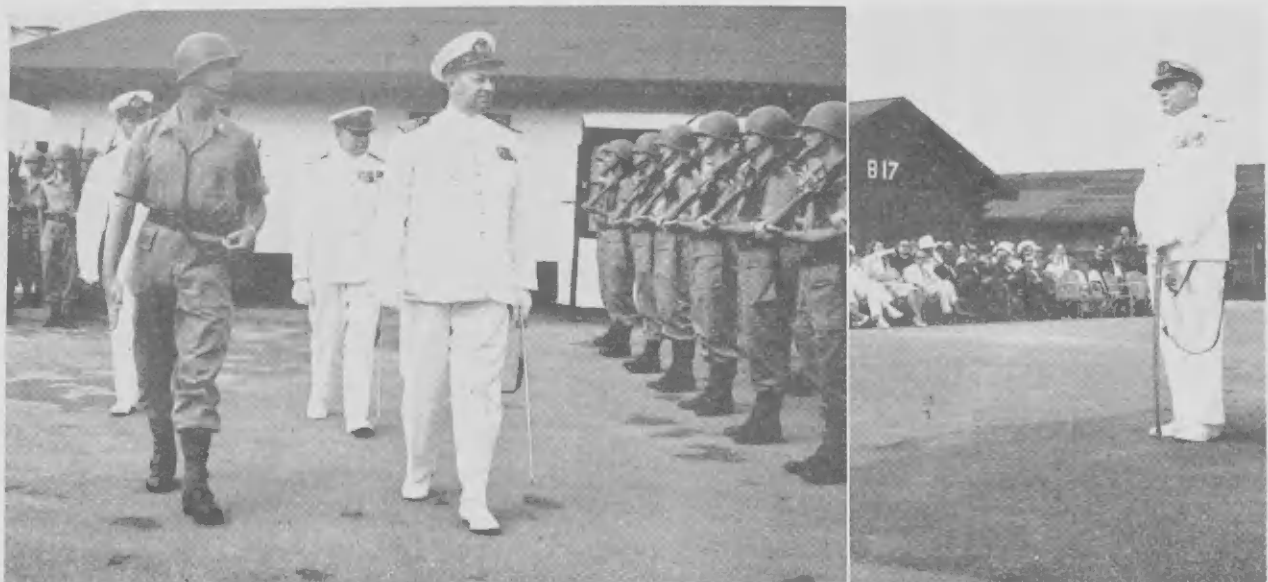
Oloshi di Servicio

Cuatro empleado lo ricibi nan oloshi di binti-cincu anja ariba 10 di February. Nan ta Johan L. G. Waarde di Mechanical-Equipment Section; Norberto Vrolijk di Mechanical Metal Section; Maxey Jesserun di Public-Industrial Relations y Pablo Kock di Comptroller's.



FRERE JOHAN of Huize Maris Stella made this "shop lift" from Lago's salvaged pipe. It only cost him \$100 for the pump and hydraulic cylinders.

FRERE JOHAN di Huize Maris Stella a traha e "shop lift" aki for di tubo bieuw di Lago. Esaki a coste'le solamente \$100 pa e pomp y e cilindernan hidraulico.



COLONEL A. M. Luijk, left, transferred the command of the Dutch Marines in the Netherlands Antilles to Colonel A. F. Van Velzen, right. A ceremony at Savaneta Camp Jan. 12, marked the occasion.

COLONEL A. M. Luijk, robez, a pasa comando di Mariniers Hulandes den Antillas Hulandes pa Colonel A. F. van Velzen, drechi. Un ceremonian na Savaneta Kamp tení Jan. 12 a tuma lugar na e ocasion aki.

Humble Ta Forma Un Afiliado Nobo Jama Esso Production Research Company

C. E. Reistle, Jr., presidente di junta di directiva di Humble Oil & Refining Company, a anuncia recientemente e organizacion di un afiliado nobo di Humble, Esso Production Research Company. E compania nobo, cual lo tin su base na Houston, lo traha cu personal di Jersey Production Research Company di Tulsa, Oklahoma, y for di gruponan di exploracion y experimentacion productivo na Houston.

Esso Production Research Company lo ta ocupá den exploracion y experimentacion domestico di Humble y pa e afiliadonan estranhero di Standard Oil Company (New Jersey). Den pasado, e gruponan di exploracion y experimentacion productivo di Humble a haci experimentacion primera pa operacionnan domestico y Jersey Production Research Company a asisti den necesidadnan tecnico estranhero di Standard Oil Company (New Jersey).

Presidente Nobo

E. C. Holmer, kende actualmente ta encabeza Jersey Production Research como presidente, a worde nombrá presidente di e afiliado nobo. Dr. C. R. Hocott, avor gerente di experimentacion productivo pa Humble, a worde nombrá vice presidente pa experimentacion productivo. J. D. Skelton, vice presidente di Jersey Production Research pa exploracion, lo ocupa un puesto similar den e compania nobo.

E afiliado nobo di Humble ta worde formá, Sr. Reistle a bisa, pa gana e beneficio di concentracion mas eficaz di personal científico y tecnico na un lugar y pa realiza costo mas abao den máquina y facilidadnan.

E actividadnan di e compania nobo lo ta dirigí primeramente ariba exploracion y experimentacion productivo. Den otro terrenonan di experimentacion, incluyendo proyectonan den terreno di fabricacion y quimico, Humble lo sigui mantene su areglonan actual cu Esso Research and Engineering Company, un afiliado di Jersey Standard.

Four Men To Receive Service Watches Feb. 10

Four employees who will complete twenty years of service during February will be presented with commemorative watches during special ceremonies at the GOB Feb. 10.

Watch recipient from Mechanical Department are Johan L. G. Waarde of Equipment Section and Norberto Vrolijk of Metal Section. From Public-Industrial Relations, Maxey Jessurun. From Comptroller's Pablo Kock.

Rathbone Ta Director Di E Deafness Research Foundation na America

M. J. Rathbone, president di junta y funcionario ehecutivo principal di Compania di Jersey, a keda nombrá como un director di Deafness Research Foundation. E Foundation ta auspacia un programa extensivo di estudio di oreá den laboratorionan di universidades. Den henter Estados Unidos. Tambe e organizacion ta yuda científiconan medico cu estructuración di paden di oreá pa haci estudio di estorbo den tendemento Bone Banks pa Estudio di Oreá en cooperacion cu e American Academy di Ophthalmology and Otolaryngology.

Na 1962, Sr. Rathbone tabata e promer cu a recibí e Premio Humanitario di e Deafness Research Foundation.



CREDIT UNION Dakota presented these handcraft items to members of the off-the-job safety speaker's bureau as token of appreciation for their safety programs during 1964. CREDIT UNION Dakota a presenta e algun orador den e programa di seguridad pafor di trabao e bunita obranan di man muntra aki riba.

Ben Nixon Oficialmente Ta Tuma Rienda Di Public-Industrial Relations Combina

Ben E. Nixon, recién nombrá como hefe di e Departamentonan di Relaciones Publico y Industrial combiná, a asumí su trabao oficialmente Feb. 1, despues di dos siman di orientacion.

Siendo un empleado di dieziete anja di servicio cu Standard Oil (New Jersey), Sr. Nixon a bai traha pa Creole Petroleum Company su refineria di Amuay den Depto. di Relaciones Industrial na 1948. Desde e anja di servicio cu Standard Oil (New Jersey), Sr. Nixon a bai traha pa Creole Petroleum Company su refineria di Amuay den Depto. di Relaciones Industrial na 1948. Desde e tempo, el a ocupa puestoonan similar na Las Salinas, Quiriquire, Jusepin, Caripito y na Maracaibo.

Esso Libya Ta Establece Cuatro Record Luna Pasa

Esso Standard Libya Inc. a establece recordnan nobo durante December 1964 den cuatro fase principal di su operacionnan — den produccion, exportacion diario, volumen total di exportacion y cantidad di bapor cargá.

Produccion di crudo a yega un average di 554,800 barril pa dia. Exportacion a subi na un record cu un promedio di mas di 600,000 barril pa dia; total volumen di exportacion pa e luna a monta na 18,569,000 barril. Cincuenta y un tankero cu destinacion pa 12 pais a worde cargá na e haaf durante December.

NEW ARRIVALS

- November 11**
VROLJK, Roman - Rec. & Ship.; A son, Vicentico Roman
MURRAY, John J. - Yard; A daughter, Olina Martha
- November 12**
THIEL, Jose M. - Ref. Div.; A son, Emiliano Roberto
MOLINA, Simeon E. - Pipe; A son, Emiliano Simeon
- November 15**
CROES, Adriano - Powerhouse; A son, Leopoldo Alberto
- November 19**
KOCK, Patricio Th. - Instrument; A son, John Fitzgerald
- November 20**
VROLJK, Leonardo - Yard; A daughter, Filamena Rosalia Rufina
- November 21**
RIDDERSTAAT, Juan - Medical; A son, Juan Carlos
- November 22**
RASMIJN, Jan H. - Ref. Div.; A son, Albert Roland
HENRIQUEZ, Dominico - Machine; A son, Eric
BOEKHOUDT, Arcangel - Comptroller's; A son, Melton Arcangel
RAS, Juan - Tech. Labs; A son, Kenneth Nestor
- November 24**
DIRKSZ, Marcial - Pipe; A daughter, WINKLAAR, Pedro E. - Floating Equip.; A daughter, Carla Juanita
ARENDS, Vidal - Ref. Div.; A daughter, Marini Jeamira
- November 25**
BROWN, Harry B. - Tech. Dent.; A son
HENRIQUEZ, Miguel A. - Instrument; A son
- November 27**
KOOLMAN, Francisco - Machinist; A son, Joe Gregorio
YARZAGARAY, Louis - TD-Eng.; A daughter, Maria Carolina
- November 28**
YARZAGARAY, Casimiro - Comptroller's; A son, Ricardo Edgard
HASSELL, Paul - Oil Movements; A daughter, Suelin Sophia
- November 29**
KOOLMAN, Efrén A. - Utilities; A son, Efrén Aquilino, Jr.
- November 30**
CROES, Florencio - Refining Div.; A son, Renni Ricardo
BERNABELA, Antonio E. - TD-Lab.; A son, Elio Andres Junior
HUGHES, Martin T. - Hospital Kitchen; A daughter, Janet Sara Jullienne
- December 3**
THOMAS, Gregorio - Medical; A daughter, Vilma Francisca
- December 4**
DONNER, Henry W. - Oil Movements; A daughter, Brenda Miriam
- December 5**
BROWN, Joseph A. - Commissary; A daughter, Ursula Jacqueline
RIDDERSTAAT, Mauricio M. - Carpenter; A daughter, Cosma Antonia Willibroda
- December 6**
BERKEMEIJER, Erwin C. - Instrument; A son, Arvin Nicolaas
WOLFF, Claudio L. - Yard; A son, Nicolas Joaquin
- December 7**
LAKE, Cornelius L. A. - Building & Services; A daughter, Soraya Neomi Mariana
- December 9**
TRIMON, Emiliano - Refining Div.; A daughter, Xiomara Magaly
- December 10**
CROES, Thomas - Oil Movements; A son, Franklin Richard
- December 11**
WEVER, Simon A. - Refining Div.; A son, Michael Anthony
DANIA, Gregorio - Medical; A daughter, Lia Marina
- December 13**
TROMP, Alexander - Carpenter; A son, Robert Michael
- December 14**
WOLFF, Guillermo - Commissary; A daughter, Vivian Suzanne
KRIND, Charles T. - Electrical; A son, Diederick Lionel
WERLEMAN, Cosme - Oil Movements; A son, Jimmy Anthony
- December 15**
HEGENBARTH, James T. - Comptroller's; A son, David Lawrence
SEMELEER, Celestino M. - Oil Movements; A son
- December 16**
GEERMAN, Bruno - Electrical; A daughter, Aura Margarita
- December 17**
DePALM, Escolasio B. - Carpenter; A son, Schurles Jose Gregorio
- December 18**
FLANEGIN, Emiliano - Refining Div.; A daughter, Ingrid Aurora
KOCK, Fernando - Oil Movements; A son, Erwin Garzandoo
- December 21**
LINSCHEEER, Humphrey E. - Oil Movements; A son, Franklin Patrick
- December 22**
MADURO, Toribio - Carpenter; A daughter, Mirta Mariola
JANSEN, Laureano - Oil Movements; A son, Gilbert Adrian
- December 23**
Van Der LINDE, Bernardo - Refining Div.; A daughter, Agnes Daniela



E. BYINGTON, T. F. HAGERTY and J. B. Opdyke retiring Lago employees were named Aruba's Goodwill Ambassadors by the Administrative Council. They were presented Goodwill Ambassador's scrolls by Lieutenant Governor O. S. Henriquez on Jan. 22.



E. BYINGTON, T. F. HAGERTY y J. B. Opdyke, pensionistanan di Lago a worde nombrá Embahador di Bon Voluntad di Aruba. Gezaghebber O. S. Henriquez a presenta nan cu nan diploma di Embahador Jan. 22.